

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 8

Fylke: Hordaland

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Ewanger

Emne: Tilt og Brann

Bygdelag: Bølsledprædi

Oppskr. av: Løv Bjørge

Gard: Bjørge

(adresse): Bølsledprædi

G.nr. 14 Br.nr. 2

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. Eiga røynsle

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

delvis etter min far Nils Bjørge - 76 år gamle her.

## SVAR

Tilt til for her vore mykje mytta her og dei fleste slader her i kring del er og delvis mytta enda. Fyrre kunde del brann som ein tilt av foret seleg til sau, men også kyr. No vert del mein mytta som til smaks for til dyri.

Når ein heule seig for vort del kalla å beile. å beile, beilar, vil beile, her beila. Ordet Brann kjemmer og iisje til.

Ein kjemmer iisje til det var branna nokke særskild slade her til dette.

Beil vert heile heule inn vinteren det vort jammest kjøpt heim inn vinteren når ein koge heim ned. Det var heile kvist av bjørk, men og kvist av rane og osp. Fure har her vore vort til branna

Når ein koge tre i skogen vort die kviste der og all kvist vort lagt i sustille drungar, slik at hoggendene og kjukkendene alltid suidde

2  
sanne vegur. Slíke dýngur varð  
og varð kalla riðkarlar. Nær desse  
riðkarlar varð heimkoyde varð dei  
upplagde þá samu vis heime i  
línu og var do' og kalla riðkarlar.  
Ein riðkar, riðkarlar, fleiri riðkarlar.

Nær det var heimkome var det  
á hoggva av dei tíuastu kvistum  
samu varð kalla leib nær kvistum  
var av lejár.

Var kvistum av raum eller arþ  
varð desse fleiri kvistum kalla brat.  
Dyrbrat - raumbrat.

Þelone lida var det vandleg sigð  
samu varð mylla til delle arleides  
seinare fleiri ein launukvinnu  
og kalla kvist.

Reit og brat varð brusa til sau  
og gyl, men og myggi brusa til  
kyr. Det var sumu samu ein  
eindleg tilskot til luffard inn  
vinterum. Millum anna skulde  
kyrur laupa lidlegu eftir  
kalving og det skulde vera  
leikni á þá þá kyrur nær dei  
laupte.

Det var vandleg gjenu eller anna  
for, annu eller síste mal þre  
eindag, eller eftir kvistum.  
Vandleg varð det laga i ið la  
lango læveggu ein al lundropu  
fall i det nær det var lundropu, delle  
for al det iðgi skulde tírka egg.

Þer hev det iðgi com vandleg i

stoppa krølvi ut so dei al det ute.  
det var bare inn og gjere salis  
i kassen lid kyr og a krulle til  
sann og gult.

Ein kjemmer innje til skikken  
al inn langfredag smulde heula  
leid på forlunde hjarta.

Når det lid maal varen  
slut al det var stor tømmer  
og bjørneleiki og det berre var  
tømmerske kvistene sann var  
nylla, var det helde like godt  
sann for, sann markahoy.

Det var og mykje bruna og  
det delvis rime a gå på skogen  
al inn varen a finne rime  
brak rir det var kame små  
lann på kvistene. Slik brak er  
il godt hjelpefor. Si finne inn  
og brak av selja og alur inn  
inn hev slik skog. Samstundes  
plekter inn barken av selja  
og almegrimmene. Slik bark  
vert kalla bark, ei bark, barki,  
fleire bark. Var barki grov,  
av stjerne grime mittle dei  
kannest med oss fyr inn gav  
krølvi den.

